

# KYLD KYLIG

DK

NO



Design and Quality  
IKEA of Sweden



## **DANSK**

Se sidste side i denne håndbog for at få en fuldstændig liste over IKEAs udpegede eftersalgsserviceudbydere og de tilhørende nationale telefonnumre.



## **NORSK**

Se den siste siden i denne håndboken for en fullstendig liste over IKEAs serviceleverandører og relevante telefonnumre i de forskjellige landene.

|              |           |
|--------------|-----------|
| <b>DANSK</b> | <b>4</b>  |
| <b>NORSK</b> | <b>24</b> |

## Indholdsfortegnelse

|                          |    |                              |    |
|--------------------------|----|------------------------------|----|
| Oplysninger om sikkerhed | 4  | Råd og tip                   | 14 |
| Sikkerhedsanvisninger    | 5  | Vedligeholdelse og rengøring | 16 |
| Installation             | 7  | Fejlfinding                  | 17 |
| Produktbeskrivelse       | 9  | Tekniske data                | 20 |
| Betjening                | 10 | MILJØHENSYN                  | 21 |
| Daglig brug              | 11 | IKEA-GARANTI                 | 21 |

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

## Oplysninger om sikkerhed

Læs brugsanvisningen grundigt, før apparatet installeres og tages i brug. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader, der er resultatet af forkert installation eller brug. Opbevar altid brugsanvisningen på et sikkert og tilgængeligt sted til senere opslag.

## Sikkerhed for børn og andre udsatte personer

- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse på apparatet uden opsyn.
- Opbevar al emballage utilgængeligt for børn, og bortskaf det korrekt.

## Generelt om sikkerhed

- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug eller lignende anvendelse, som f.eks.:

- Stuehuse, kantineområder i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer
- Af kunder på hoteller, moteller, bed & breakfast og andre miljøer af indkvarteringstypen
- Sørg for, at der er frit gennemtræk gennem udluftninger, både i apparatets kabinet og i et evt. indbygningselement.
- Brug ikke mekaniske redskaber eller andre kunstige hjælpemidler til at fremskynde optøningen, medmindre de er anbefalet af producenten.
- Undgå at beskadige kølekredsløbet.
- Brug ikke el-apparater indvendig i køleskabet, med mindre det er anbefalet af producenten.
- Undlad at bruge højtryksrensere eller damp til at rengøre apparatet.
- Rengør apparatet med en fugtig, blød klud. Brug kun et neutralt rengøringsmiddel. Brug ikke slibende midler, skuresvampe, opløsningsmidler eller metalgenstande.
- Opbevar ikke eksplosive stoffer, som f.eks. aerosolbeholdere med brændbar drivgas, i dette apparat.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, et autoriseret servicecenter eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.

## Sikkerhedsanvisninger

### Installation



**ADVARSEL!** Apparatet må kun installeres af en sagkyndig.

- Fjern al emballagen og transportboltene.
- Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat.
- Følg installationsvejledningen, der følger med apparatet.
- Vær altid forsigtig, når du flytter apparatet, da det er tungt. Brug altid sikkerhedshandsker og lukket fodtøj.
- Sørg for, at luften kan cirkulere omkring apparatet.
- Vent mindst 4 timer, inden du slutter apparatet til strømforsyningen efter første installation eller efter at have vendt døren. Dette er for, at olien kan løbe tilbage i kompressoren.
- Inden der udføres nogen form for arbejde på apparatet (f.eks. vending af døren), skal stikket altid tages ud af kontakten.
- Installér ikke apparatet tæt på radiatorer eller komfurer, ovne eller kogeplader.

- Installér ikke apparatet, hvor der er direkte sollys.
- Installér ikke dette apparat på områder, der er for fugtige eller for kolde, som f.eks. udhuse, garager og vinkældere.
- Når du flytter apparatet, skal du løfte op i forkanten, så gulvet ikke bliver ridset.

### Tilslutning, el

**⚠ ADVARSEL!** Risiko for brand og elektrisk stød.

- Apparatet skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet.
- Sørg for, at parametrene på typeskiltet er kompatible med de elektriske data for strømforsyningen.
- Brug altid en korrekt monteret lovlig stikkontakt.
- Brug ikke multistik-adaptore og forlængerledninger.
- Pas på, du ikke beskadiger de elektriske komponenter (f.eks. netstik, netledning, kompressor). Kontakt det autoriserede servicecenter eller en elektriker for at skifte de elektriske komponenter.
- Netledningen skal være under niveauet for netstikket.
- Sæt først netstikket i stikkontakten ved installationens afslutning. Sørg for, at der er adgang til elstikket efter installationen.
- Undgå at slukke for apparatet ved at trække i netledningen. Tag altid selve netstikket ud af kontakten.

### Brug

**⚠ ADVARSEL!** Risiko for personskade, forbrændinger, elektrisk stød eller brand.

- Apparatets specifikationer må ikke ændres.
- Anbring ikke el-apparater (f.eks. ismaskiner) i apparatet, medmindre det er angivet på apparatet som egnet af producenten.

- Vær omhyggelig med ikke at forårsage skade på kølekredsløbet. Det indeholder isobutan (R600a), en naturgas med høj biologisk nedbrydelighed. Denne gas er brandbar.
- Hvis der opstår skader på kølekredsløbet, skal du sørge for, at der ikke er åben ild eller antændelseskilder i rummet. Luft ud i rummet.
- Lad ikke varme ting røre apparatets plastdele.
- Sæt ikke drikkevarer med kulsyre (brus) i fryserafdelingen. Dette vil skabe tryk på drikkevarerne.
- Opbevar ikke brandfarlig gas og væsker i apparatet.
- Undlad at bruge brændbare produkter eller ting, der er fugtet med brændbare produkter, i apparatet eller i nærheden af eller på dette.
- Rør ikke ved kompressoren eller kondensatoren. De er varme.
- Rør ikke ved ting fra fryserafdelingen, hvis dine hænder er våde eller fugtige.
- Indfrys ikke madvarer, der har været optøet.
- Overhold opbevaringsanvisningerne på emballagen til frostvaren.

### Indvendigt lys

- Den type lampe, der bruges i dette apparat, er ikke egnet til oplysning i almindelige rum.

### Vedligeholdelse og rengøring

**⚠ ADVARSEL!** Risiko for skader på mennesker eller apparat.

- Sluk for apparatet, og tag stikket ud af kontakten inden vedligeholdelse.
- Apparatets kølesystem indeholder kulbrinter. Kun en faguddannet person må udføre vedligeholdelse og opladning af enheden.
- Undersøg jævnligt apparatets afløb, og rengør det, hvis det er nødvendigt. Hvis

afløbet er blokeret, ophobes afrimningsvandet i bunden af apparatet.

### Bortskaffelse

**⚠ ADVARSEL!** Risiko for personskade eller kvælning.

- Tag stikket ud af kontakten.
- Klip elledningen af, og kassér den.
- Fjern lågen, så børn og kæledyr ikke kan blive lukket inde i apparatet.

- Apparatets kølekredsløb og isoleringsmaterialer er ozonvenlige.
- Isoleringsskummet indeholder brændbar gas. Kontakt din genbrugsplads ang. oplysninger om, hvordan apparatet bortskaffes korrekt.
- Undgå at beskadige delene til køleenheden, der befinder sig i nærheden af varmeveksleren.

## Installation

**⚠ ADVARSEL!** Se kapitlerne om sikkerhed.

### Opstilling

Apparatet skal installeres et tørt sted med god udluftning, hvor rumtemperaturen passer til den anførte klimaklasse på apparatets typeskilt:

| Klima-klasse | Omgivelsestemperatur |
|--------------|----------------------|
| SN           | +10°C til +32°C      |
| N            | +16°C til +32°C      |
| ST           | +16°C til +38°C      |
| T            | +16°C til +43°C      |

**i** Der kan opstå visse funktionsproblemer for visse typer modeller, når de betjenes uden for dette interval. Der kan kun garanteres korrekt drift inden for det specifikke temperaturinterval. Hvis du er i tvivl om, hvor du kan installere apparatet, bedes du henvende dig til sælgeren, vores kundeservice eller til det nærmeste autoriserede servicecenter.

### Placering

For at sikre bedst mulig ydelse bør apparatet placeres i god afstand fra varmekilder som radiatorer, kedler, direkte sollys osv. Sørg for, at luften kan cirkulere frit omkring kabinetets bagside.

**⚠ Forsigtig!** Med henblik på at sikre korrekt funktion i omgivende temperaturer over 38 °C anbefales det at have et mellemrum på 30 mm mellem apparatets sider og evt. omgivende møbler.

**Tilslutning, el**

Inden tilslutning til lysnettet skal det kontrolleres, at spændingen og frekvensen på mærkepladen svarer til boligens forsyningsstrøm.

Apparatet skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet. Stikket på netledningen har en kontakt til dette formål. Hvis der ikke er jord på stikkontakten,

tilsluttes apparatet en særskilt jordforbindelse iht. Stærkstrømsreglementet. Spørg en autoriseret installatør til råds.

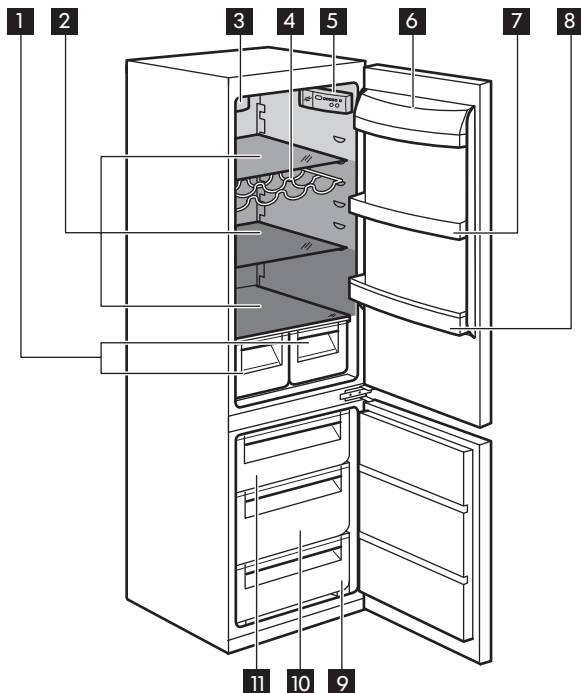
Producenten fralægger sig ethvert ansvar, hvis de nævnte sikkerhedsregler ikke overholdes.

Dette apparat opfylder gældende EØF-direktiver.



## Produktbeskrivelse

### Produktoversigt



**1** Grøntsagsskuffer

**2** Glashylder

**3** Køleblæser

**4** Flaskestativ

**5** Betjeningspanel

**6** Rum med låg til mejeriprodukter

**7** Dørhylde

**8** Flaskehylde

**9** Fryseskuffe

**10** Fryseskuffe

**11** Fryseskuffe

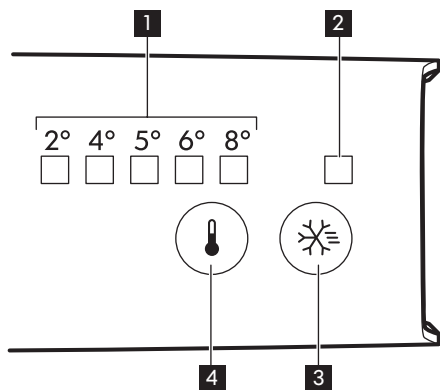
■ Mindst kølige zone

■ Mellemtemperaturzone

■ Køligste zone

## Betjening

### Betjeningspanel



- 1** Temperaturindikatorer LED
- 2** Lynindfrysning kontrollampe LED
- 3** Lynindfrysning
- 4** Termostatknop

### Aktivering

Sæt stikket i stikkontakten.

### Deaktivering

Tag stikket ud af kontakten.

### Lynindfrysning-funktion

Funktionen Lynindfrysning slås til ved at trykke på Lynindfrysning-knappen.

LED som svarer til symbolets Lynindfrysning-indikator, lyser.

Funktionen Lynindfrysning slås fra ved at trykke på Lynindfrysning-knappen igen.

Lynindfrysning-indikatoren slukkes.

- i** Funktionen standser automatisk efter 52 timer.

### Indstilling af temperatur

Apparatet betjentes ved at trykke på termostatknappen, indtil LED ud for den

ønskede temperatur lyser. Valget er trinvis, fra 2°C til 8°C

- i** Koldeste indstilling: +2°C.  
Varmeste indstilling: +8°C.  
Normalt er en mellemindstilling mest passende.

Vælg indstillingen, mens du husker på, at temperaturen i apparatet afhænger af:

- rumtemperaturen
- hvor ofte døren åbnes
- mængden af mad
- hvor apparatet står.

1. Tryk på temperaturknappen. Den aktuelle temperaturlampe blinker. Hver gang du trykker på temperaturknappen, bevæger indstillingen sig én position. Den tilsvarende LED blinker et stykke tid.
2. Rør temperaturknappen, indtil den ønskede temperatur er valgt.

## Daglig brug

### Frysekalender



1-2



3-4



3-6



3-6



3-6



3-6



10-12



10-12



10-12



10-12

Symbolerne viser forskellige slags dybfrost.

Tallene angiver det antal måneder, de pågældende madvarer kan opbevares. Madvarens kvalitet og behandling før nedfrysningen afgør, om det højeste eller laveste tal for opbevaringstid gælder.

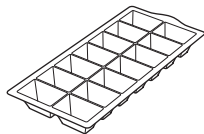
### Tilbehør

#### Æggebakke



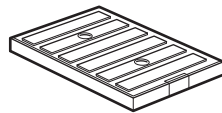
x1

#### Isterningbakke



x1

#### Fryserblokke



x2

#### Isterningbakker

Apparatet har en isterningbakke.

1. Fyld vand i bakken.
2. Sæt bakken i frostafdelingen



**Forsigtig!** Brug ikke metalgenstande til at løsne bakken fra frostrummet.

#### Fryserblokke

Der følger to køleelementer med fryseren. Disse øger det tidsrum, maden kan holde sig i tilfælde af strømafbrydelse eller driftsforstyrrelse.

#### Nedfrysning af friske madvarer

Fryseafdelingen er velegnet til indfrysning af friske madvarer og til opbevaring af frosne og dybfrosne madvarer i lang tid.

Du behøver ikke ændre indstilling, før du indfryser små mængder friske madvarer.

Inden indfrysning af friske madvarer startes Lynindfrysning-funktionen mindst 24 timer, før madvarerne lægges i frostrummet.

Anbring de madvarer, der skal fryses, i det nederste rum.

Den maksimale mængde madvarer, der kan indfryses på 24 timer (den såkaldte indfrysningkapacitet), står på typepladen indvendig i skabet.

Indfrysningsprocessen varer 24 timer: i dette tidsrum må der ikke lægges andre madvarer i, som skal indfryses.

Når indfrysningen er slut, vendes der tilbage til den ønskede temperatur (se "Lynindfrysning-funktionen").

- i I så fald kan temperaturen i køleafdelingen komme under 0 °C. Hvis det sker, sættes termostatknappen på en varmere indstilling.

### Opbevaring af frosne madvarer

Når en apparat tændes for første gang eller efter en længere periode, hvor det ikke har været anvendt, skal det køre i mindst 2 timer med funktionen Lynindfrysning slået til, inden der lægges madvarer ind.

Fryseskufferne gør, at du hurtigt og nemt kan finde de madvarer, du skal bruge. Hvis der skal opbevares store mængder madvarer, tages alle skuffer ud, undtagen nederste skuffe, der skal blive siddende for at sikre god luftcirkulation. Opbevar maden på alle hylder med en afstand på mindst 15 mm fra døren.

- ⚠ **ADVARSEL!** Hvis madvarerne optøs ved et uheld (f.eks. som følge af strømsvigt), og strømafbrydelsen har varet længere end den angivne temperaturstigningstid under tekniske specifikationer, skal madvarerne enten spises eller tilberedes med det samme, nedkøles og derefter nedfryses igen.

### Optøning

Når dybfrostvarer eller nedfrosne madvarer skal bruges, kan de optøs i køleafdelingen

eller ved stuetemperatur, afhængig af hvornår de skal bruges.

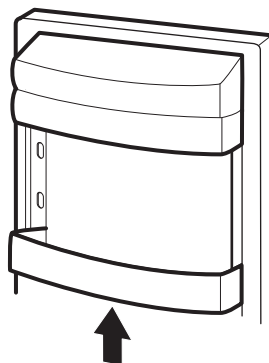
Små stykker kan endda tilberedes uden optøning, direkte fra fryseren: i så fald forlænges tilberedningstiden.

### Opbevaring af mad i et køleskab

Læg låg på maden eller pak den ind, især hvis den lugter stærkt.

Placer maden, så luften kan cirkulere frit rundt om den.

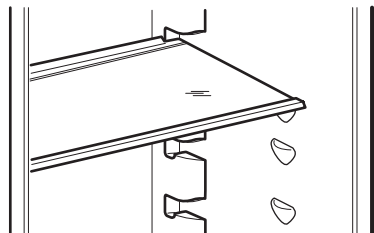
### Placering af lågehylder



Hylderne i lågen kan sættes i forskellig højde, så der er plads til madvarer af forskellig størrelse.

For at tilpasse hylderne skal du gøre følgende: gradvist trække hylden opad, indtil den kommer fri, derefter placere den efter ønske.

### Flytbare hylder

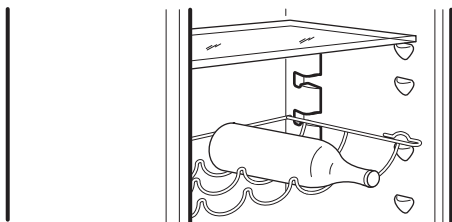


Køleskabets vægge har en række skinner, så de hærdede glashylder kan placeres efter ønske.

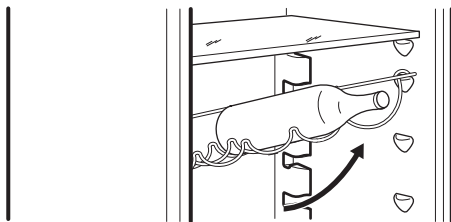
**⚠ Forsigtig!** Flyt ikke glashylden over grøntsagsskuffen. Den sikrer korrekt luftcirkulation.

### Flaskestativ

Sæt flaskestativet på plads, og sæt flaskerne i (med åbningerne fremad).

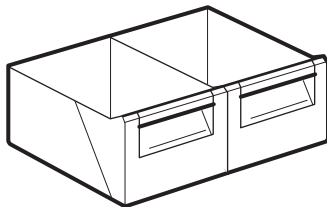


**i** Hvis stativet placeres vandret, skal flaskerne være lukkede.



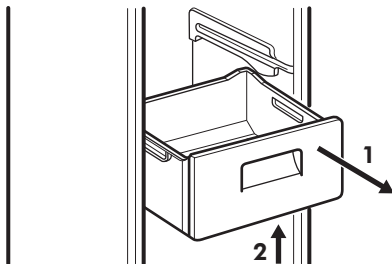
Dette flaskestativ kan vippes for at lagre uforseglede flasker. For at opnå dette resultat skal du placere stativets forreste kroge et niveau højere end de bageste kroge.

### Grøntsagsskuffer



Frugt og grøntsager bør anbringes i disse skuffer (se billede).

### Udtagning af fryserens frysekurve





Frysekurvene har endestop, så de ikke kan glide ud ved et uheld eller falde ned.

Hvis en kurv skal tages ud af fryseren, trækker du den mod dig selv (1), og når du har nået endestoppet, vipper du forenden af kurven opad (2), til den kan tages ud.

Når kurven skal sættes på plads, løfter du lidt op i kurvens forende, mens du sætter den ind i fryseren. Når du er forbi endestoppene, kan kurven skubbes på plads.

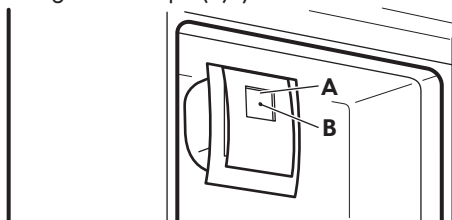
### Køleblæser

Køleblæserfunktionen køler maden hurtigere ned og holder en mere ensartet temperatur i skabet.

-  Tænd for køleblæserfunktionen, når omgivelsestemperaturen er over 25 °C.
-  Aktiveringen af køleblæserfunktionen øger energiforbruget.

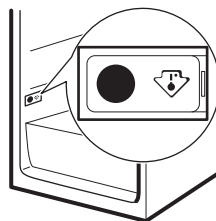
1. Tryk på kontakten (A) for at aktivere køleblæserfunktionen.


Den grønne lampe (B) lyser.



2. Tryk på kontakten (A) for at slukke for køleblæseren.  
Den grønne lampe (B) slukkes.

### Indikator for temperatur



-  Dette apparat sælges i Frankrig. I henhold til gældende lov i dette land skal køleskabets nederste afdeling være forsynet med en særlig enhed (se tegningen), der viser den koldeste zone i denne.

## Råd og tip

### Normale driftslyde

Følgende lyde er normale under drift:

- Der kommer en svag gurglende og boblende lyd fra kølerørene, når der pumpes kølemiddel.
- Der kommer en pludselig smældende lyd fra apparatets inderside, som forårsages
- Der kommer en summende og pulserende lyd fra kompressoren, når der pumpes kølemiddel.
- Der kommer en pludselig smældende lyd fra apparatets inderside, som forårsages

af termisk udvidelse (et naturligt og ufarligt fysisk fænomen).

- Der kommer en svag klik-lyd fra temperaturregulatoren, når kompressoren tændes eller slukkes.

### Energisparetips

- Åbn lågen så lidt som muligt, og lad den ikke stå åben længere end højst nødvendigt.

### Råd om køling af friske madvarer

Sådan holder maden sig bedst:

- Sæt ikke dampende varm mad eller drikke i køleskabet
- Læg låg på maden eller pak den ind, især hvis den lugter stærkt
- Placer maden, så luften kan cirkulere frit rundt om den

### Råd om køling

Nyttige tip:

- Kød (alle slags): pakkes ind i passende emballage og lægges på glashylden over grøntsagsskuffen. Opbevar kød i højst 1-2 dage.
- Tilberedt mad, kolde retter: tildæk og stil på en hvilken som helst hylde.
- Frugt og grønt: rengør grundigt og læg i en speciel skuffe. Bananer, kartofler, løg og hvidløg må ikke lægges i køleskab, med mindre de er pakket ind.
- Smør og ost: anbring i en særlig lufttæt beholder eller pak det ind i alufolie eller i en polyætylenpose for at udelukke så meget luft som muligt.
- Flasker: luk dem med en kapsel og opbevare dem i dørfleskehylde, eller (hvis tilgængelige) på flaskestativet.

### Råd om frysning

Her er nogle vigtige tip om, hvordan du udnytter fryseafdelingen bedst muligt:

- Den maksimale mængde madvarer, der kan indfryses på 24 timer, står på typepladen.
- Fryseprocessen tager 24 timer, og der bør ikke tilføjes yderligere fødevarer, som skal indfryses, i denne periode.
- Nedfrys kun førsteklases madvarer, der er friske og grundigt rengjorte.
- Del maden op i små portioner, så den indfryses hurtigt og jævnt. Så kan du også hurtigt optø netop den mængde, du skal bruge.
- Pak maden ind i alufolie eller polyætylen, og sørg for, at indpakningen er lufttæt.
- Lad ikke friske, ikke-nedfrosne madvarer røre ved frostvarer, så temperaturen stiger i dem.
- Magre madvarer holder sig bedre og længere end fedtholdige. Salt nedsætter madens holdbarhed.
- Hvis sodavandsis spises direkte fra frostrummet, kan de give forfrysninger.
- Det er en god idé at mærke alle pakker med indfrysingsdato, så du har styr på holdbarheden.

### Tips om opbevaring af frostvarer

For at få den største fornøjelse af dette apparat skal du:

- Sikre dig, at købte dybfrostvarer har været været korrekt opbevaret i forretningen.
- Sørg for at bringe frostvarer hjem hurtigst muligt og lægge dem i fryseren.
- Åbn lågen så lidt som muligt, og lad den ikke stå åben længere end højst nødvendigt.
- Optøede madvarer nedbrydes meget hurtigt og kan ikke nedfryses igen.
- Overskrid ikke udløbsdatoen på pakken.

## Vedligeholdelse og rengøring

**⚠ ADVARSEL!** Se kapitlerne om sikkerhed.

### Generelle advarsler

**⚠ Forsigtig!** Kobl apparatet fra strømforsyningen, før der udføres nogen som helst form for vedligeholdelse.

**i** Apparatets kølesystem indeholder kulbrinter, og service og påfyldning af kølemiddel må derfor kun udføres af en autoriseret tekniker.

**i** Apparatets dele og tilbehør egner sig ikke til opvask i maskine.

### Indvendig rengøring

Inden apparatet tages i brug bør det vaskes indvendigt (inkl. tilbehør) med lunkent vand tilsat neutral sæbe for at fjerne den typiske lugt af nyt apparat. Tør grundigt efter.

**⚠ Forsigtig!** Brug ikke sæbepulver eller skuremiddel. Det vil skade overfladen.

### Første gang, apparatet tændes

**⚠ Forsigtig!** Før stikket sættes i stikkontakten, og der tændes for skabet første gang, skal du lade apparatet stå lodret i mindst 4 timer. Dette sikrer tilstrækkelig tid til, at olien løber tilbage i kompressoren. Ellers kan kompressoren eller de elektroniske komponenter tage skade.

### Regelmæssig rengøring

**⚠ Forsigtig!** Undgå at trække i, flytte eller beskadige evt. rør og/eller ledninger i skabet.

**⚠ Forsigtig!** Undgå at beskadige kølesystemet.

**⚠ Forsigtig!** Når du flytter skabet, skal du løfte op i forkanten, så gulvet ikke bliver ridset.

Apparatet skal jævnlig rengøres:

1. Vask det indvendigt, inkl. tilbehør, med lunkent vand tilsat neutral sæbe.
2. Efterse jævnlig dørpakningerne, og tør dem af, så de er rene og fri for belægninger.
3. Skyl og tør grundigt af.
4. Rens kondensatoren og kompressoren bag på skabet med en børste, hvis der er adgang til dem.  
Det øger apparatets ydeevne og sparer energi.

### Pause i brug

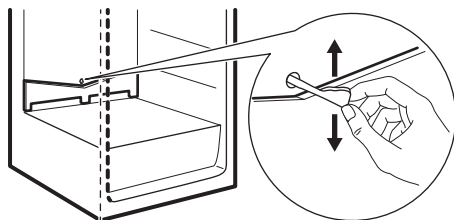
Tag følgende forholdsregler, når apparatet ikke skal bruges i længere tid:

1. Tag stikket ud af stikkontakten.
2. Tag al maden ud.
3. Rengør apparatet inkl. alt tilbehør.
4. Lad døren/dørene stå åben for at forebygge ubehagelig lugt.

**⚠ ADVARSEL!** Hvis der skal være tændt for apparatet: Bed nogen se til det en gang imellem, så maden ikke bliver fordærvet, hvis der har været strømsvigt.



### Afrimning af køleskabet



Under normal drift afrimes fordamperen i køleafdelingen automatisk, hver gang kompressoren standser. Afrimningsvandet

ledes ud gennem en rende og ned i en særlig beholder bag på apparatet (over kompressoren), hvor det fordamper.

Afløbet til afrimningsvand sidder midt i renden i køleafdelingen. Det skal jævnlig renses, så vandet ikke løber over og drypper ned på maden i skabet.

### Afrimning af fryseren

Fryserrummet er af frost free-typen. Det betyder, at der ikke dannes rim, når det er tændt, hverken på de indvendige vægge eller på madvarerne.

## Fejlfinding

**⚠ ADVARSEL!** Se kapitlerne om sikkerhed.

### Hvis noget går galt...

| Fejl                           | Mulige årsager                               | Løsning   |
|--------------------------------|--|---|
| Apparatet virker ikke.         | Der er slukket for apparatet.                | Tænd for apparatet.   |
| Apparatet virker ikke.         | Stikket er ikke sat rigtigt i stikkontakten. | Sæt stikket helt ind i stikkontakten.   |
| Apparatet virker ikke.         | Der er ingen strøm i stikkontakten.          | Prøv at tilslutte et andet elektrisk apparat til den pågældende stikkontakt. Kontakt en autoriseret elektriker. |
| Apparatet støjer.              | Apparatet står ikke stabilt.                 | Kontrollér, om apparatet står stabilt.  |
| Pæren lyser ikke.              | Pæren er i standby.                          | Luk lågen, og åbn den.  |
| Pæren lyser ikke.              | Pæren er defekt.                             | Kontakt det nærmeste autoriserede servicecenter.  |
| Kompressoren kører hele tiden. | Temperaturen er indstillet forkert.          | Se kapitlet "Betjening".  |

| <b>Fejl</b>   | <b>Mulige årsager</b>   | <b>Løsning</b>  |
|---|---|---|
| Kompressoren kører hele tiden.  | Der blev lagt for store mængder mad i på samme tid.                         | Vent nogle få timer, og kontrollér så temperaturen igen.  |
| Kompressoren kører hele tiden.  | Der er for høj stuetemperatur.  | Se klimaklassediagrammet på typepladen.   |
| Kompressoren kører hele tiden.  | Madvarerne var for varme, da de blev lagt i apparatet.                      | Lad madvarerne komme ned på stuetemperatur, før de lægges i.  |
| Kompressoren kører hele tiden.  | Lågen er ikke lukket rigtigt.   | Se under "Lukning af lågen".  |
| Kompressoren kører hele tiden.  | Lynindfrysning-funktionen er slået til.                                     | Se "Lynindfrysning-funktion".   |
| Kompressoren starter ikke straks, når der er trykket på Lynindfrysning, eller når temperaturen er ændret. | Det er normalt og skyldes ikke fejl.  | Kompressoren starter efter noget tid.   |
| Der løber vand inde i køleskabet.   | Vandafløbet er tilstoppet.  | Rens vandafløbet.   |
| Der løber vand inde i køleskabet.   | Madvarer forhindrer, at vandet løber ned i vandbeholderen.                  | Sørg for, at madvarerne ikke rører ved bagpladen.   |
| Der løber vand ud på gulvet.  | Smeltevandsafløbet er ikke tilsluttet fordampningsbakken over kompressoren. | Tilslut smeltevandsafløbet til fordampningsbakken.  |
| Temperaturen kan ikke indstilles.   | Lynindfrysning-funktionen er slået til.                                     | Sluk for Lynindfrysning-funktionen manuelt, eller vent, indtil funktionen nulstilles automatisk, for at indstille temperaturen. Se "Lynindfrysning-funktion". |
| Temperaturen i apparatet er for lav/høj.  | Temperaturen er ikke indstillet korrekt.                                    | Vælg en højere/lavere temperatur.   |
| Temperaturen i apparatet er for lav/høj.  | Lågen er ikke lukket rigtigt.   | Se under "Lukning af lågen".  |

| Fejl  | Mulige årsager  | Løsning  |
|---|---|--|
| Temperaturen i apparatet er for lav/høj.                      | Madvarenes temperatur er for høj.                                     | Lad madvarerne køle ned til stuetemperatur, før de sættes i skabet.  |
| Temperaturen i apparatet er for lav/høj.                      | Der blev lagt for store mængder mad i på samme tid.                   | Læg færre madvarer i ad gangen.  |
| Temperaturen i apparatet er for lav/høj.                      | Lågen er blevet åbnet for tit.  | Åbn kun lågen, når det er nødvendigt.  |
| Temperaturen i apparatet er for lav/høj.                      | Lynindfrysning-funktionen er slået til.                               | Se "Lynindfrysning-funktion".  |
| Temperaturen i apparatet er for lav/høj.                      | Der cirkulerer ikke kold luft i apparatet.                            | Kontrollér, at der cirkulerer kold luft i apparatet.   |
| Apparatets sidepaneler er varme.                              | Dette er en normal tilstand, der forårsages af varmevekslerens drift. | Sørg for, at der er et mellemrum på mindst 30 mm mellem hver side af apparatet og det omgivende møbel, når den omgivende temperatur overskrider 38 °C. |
| Der er for meget kondenseret vand på køleskabets bageste væg. | Lågen blev åbnet for hyppigt.   | Åbn kun lågen, når det er nødvendigt.  |
| Der er for meget kondenseret vand på køleskabets bageste væg. | Lågen blev ikke lukket helt.  | Sørg for, at lågen er helt lukket.   |
| Der er for meget kondenseret vand på køleskabets bageste væg. | Opbevaret mad blev ikke pakket ind.                                   | Pak mad ind i velegnet emballage, inden det opbevares i apparatet.   |
| Lågen åbner ikke nemt.  | Du forsøgte at åbne lågen igen, lige efter den blev lukket.           | Vent nogle få sekunder mellem lukning og genåbning af lågen.   |

**i** Hvis apparatet stadig ikke virker som det skal, når du har undersøgt ovenstående, så kontakt det nærmeste autoriserede servicecenter. Listen findes bagest i brugsanvisningen.

### Lukning af døren

1. Rengør dørpakningerne.
2. Justér døren, hvis den ikke slutter tæt. Se under monteringsanvisningerne.
3. Udskift evt. defekte dørpakninger. Kontakt det autoriserede servicecenter.

**Udskiftning af pære**

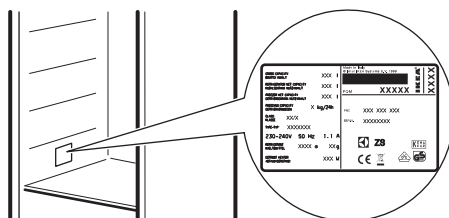
Apparatet er forsynet med en indvendig LED-pære med lang holdbarhed.

Pæren må kun skiftes af et godkendt servicecenter. Kontakt dit autoriserede servicecenter.


**Tekniske data**


|                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| <b>Produktkategori</b>  |                   |
| Apparattype             | Køleskab - Fryser |
| Installationstype       | Fritstående       |
| <b>Produktmål</b>       |                   |
| Højde                   | 1845 mm           |
| Bredde                  | 595 mm            |
| Dybde                   | 677 mm            |
| <b>Rumfang (netto)</b>  |                   |
| Køleskab                | 220 Liter         |
| Fryser                  | 91 Liter          |
| <b>Afrimningssystem</b> |                   |
| Køleskab                | automatisk        |
| Fryser                  | automatisk        |
| Antal stjerner          | <b>****</b>       |
| Temperaturstigningstid  | 18 timer          |
| Indfrysningkapacitet    | 4 kg/døgn         |
| Energiforbrug           | 0,655 kWh/døgn    |
| Støjniveau              | 43 dB (A)         |
| Energiklasse            | A++               |
| Spænding                | 230 - 240 V       |
| Frekvens                | 50 Hz             |

De tekniske specifikationer fremgår af typeskiltet indvendig i skabet, på venstre væg, samt af energimærket.



## MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater. Kasser ikke

apparater, der er mærket med symbolet , sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

## IKEA-GARANTI

### Hvor længe gælder IKEA-garantien?

Garantien gælder i fem (5) år regnet fra levering fra IKEA, med mindre produktet hedder LAGAN, idet det i så fald kun er omfattet af den almindelige reklamationsret. Den originale kvittering kræves som købsbevis.

### Hvilke produkter er ikke omfattet af IKEAs fem (5) års garanti?

Den serie produkter, der hedder LAGAN, og alle produkter, der er købt hos IKEA før 1. august 2007.

### Hvem udfører servicearbejdet?

IKEA-serviceudbyderen udfører servicearbejdet via sine egne serviceaktiviteter eller et net af autoriserede servicepartnere.

### Hvad omfatter denne garanti?

Garantien omfatter fejl ved produktet, der skyldes produktions- eller materialefejl fra den dato, hvor produktet blev leveret fra IKEA. Denne garanti gælder kun for husholdningsbrug. Undtagelserne er anført under overskriften "Hvad omfatter garantien ikke?" I garantiperioden dækkes udgifterne til afhjælpning af fejlen, f.eks. reservedele, arbejds løn og kørselsudgifter, forudsat at produktet er tilgængeligt for reparation uden særlige udgifter, og forudsat at fejlen vedrører produktions- eller materialefejl, der er omfattet af garantien. På disse betingelser gælder EU-retningslinjerne (Nr. 99/44/EF) og de respektive lokale bestemmelser. Udskiftede dele tilhører IKEA.

### Hvad vil IKEA gøre for at afhjælpe problemet?

IKEAs udpegede serviceudbyder undersøger produktet og afgør efter eget skøn, om det er omfattet af denne garanti. Hvis fejlen anses for omfattet af garantien, vil IKEAs serviceudbyder eller dennes autoriserede servicepartner via sine egne serviceaktiviteter derefter efter eget valg enten reparere det defekte produkt eller udskifte det med det samme eller et tilsvarende produkt. Under den almindelige reklamationsperiode på 2 år fra levering, gælder købelovens almindelige regler for afhjælpningsret.

### Hvad er ikke omfattet af denne garanti?

- Normalt slid.
- Bevidst eller uagtsom skade, skader, der skyldes manglende overholdelse af brugsanvisninger, forkert installation eller tilslutning til forkert spænding, skader der skyldes kemisk eller elektrokemisk reaktion, rust, korrosion eller vandskade, herunder men ikke udelukkende skader, der skyldes for meget kalk i vandforsyningen, skader, der skyldes unormale forhold i det miljø, hvori produktet er opstillet.
- Forbrugsdele, herunder batterier og lamper.
- Ikke funktionelle og kosmetiske dele, der ikke påvirker produktets normale brug, herunder eventuelle ridser og mulige farveforskelle.
- Utilsigtet skade, der skyldes fremmedlegemer eller stoffer og rengøring eller rensning af filtre, afløbssystemer eller sæbeskuffer.
- Skader på følgende dele: keramisk glas, tilbehør, porcelæns- og bestikkurve, tilførsels- og afløbsrør, tætninger, lamper og lampeskærme, skærme, greb, kabinetter og dele af kabinetter. Med mindre det kan bevises, at sådanne skader skyldes produktionsfejl.
- Tilfælde, hvor der ikke kunne konstateres fejl ved teknikerbesøg.
- Reparationer, der ikke udføres af vores udpegede serviceudbyder og/eller autoriserede servicepartner, eller hvor der er anvendt uoriginale dele.
- Reparationer, der skyldes installation, der er defekt eller ikke i overensstemmelse med specifikationen.
- Brug af produktet uden for en almindelig husholdning, f.eks. erhvervsmæssig anvendelse.
- Transportskader. Hvis kunden transporterer varen til sit hjem eller en anden adresse, fralægger IKEA sig ansvaret for de skader, der evt. kan ske under transporten. Hvis IKEA leverer varen på kundens leveringsadresse, vil eventuelle skader på varen under denne levering være dækket af denne garanti.
- Udgifter til at udføre første installation af IKEA-apparatet. Hvis IKEAs serviceudbyder eller dennes autoriserede servicepartner reparerer eller udskifter apparatet som fastsat i vilkårene i denne garanti, vil serviceudbyderen eller dennes autoriserede servicepartner geninstallere det reparerede apparat eller om nødvendigt installere ombytningsapparatet.

Denne begrænsning gælder ikke arbejde, der udføres af en uddannet specialist med vores originale dele for at tilpasse produktet til de tekniske sikkerhedsspecifikationer i et andet EU-land.

### Hvordan gælder de enkelte landes lovgivning

IKEA-garantien giver dig særlige juridiske rettigheder, der dækker eller overstiger alle lokale juridiske krav, der varierer fra land til land.

### Gyldighedsområde

For produkter, der købes i ét EU-land og føres til et andet EU-land, ydes serviceydelserne inden for rammerne af de

garantibetingelser, der er normale i det nye land. Der eksisterer kun en forpligtelse til at udføre servicearbejdet inden for garantiens rammer, hvis:

- produktet efterlever og installeres i henhold til de tekniske specifikationer i det land, hvor garantikravet fremsættes;
- produktet efterlever og installeres i henhold til Montagevejledningen og Brugerhåndbogens sikkerhedsoplysninger;

### Den særlige eftersalgsservice for IKEA-apparater:

Kontakt endelig IKEAs eftersalgsservice for at:

1. at fremsætte et krav i henhold til denne garanti;
2. at bede om oplysninger om installation af IKEA-produktet i det særlige IKEA-køkkeninventar. Servicen giver ikke oplysninger vedrørende:
  - den generelle installation af IKEA-køkkener;
  - tilslutning til elektricitet samt til vand og gas, idet disse skal udføres af en autoriseret servicetekniker.
3. afklarende spørgsmål i forhold til brugerhåndbogen og specifikationer for IKEA-produktet.

For at sikre, at vi giver dig den bedste assistance, beder vi dig læse afsnittet Montagevejledningen og/eller Brugerhåndbogen i denne brochure, før du kontakter os.

### Sådan kommer du i kontakt med os, hvis



#### du har brug for vores service

Se sidste side i denne håndbog, hvor du finder en komplet liste over IKEAs udpegede kontaktpersoner og deres nationale telefonnumre.

**i** For at give dig en hurtigere service anbefaler vi, at du anvender de specifikke telefonnumre, der er anført sidst i denne manual. Se altid de numre, der er anført i brochuren for netop det produkt, du har brug for assistance til. Før du kontakter os, skal du sørge for at have IKEAs varenummer (8-cifret kode), modelbetegnelse, produktnummer og serienummer for det produkt, du har brug for assistance til.

**i** **GEM KVITTERINGEN!** Den er dit købsbevis og kræves for at produktet er omfattet af garantien. Bemærk at kvitteringen også indeholder IKEAs varebetegnelse og nummer (8-cifret kode) på hver af de produkter, du har købt.

### Har du brug for ekstra hjælp?

Hvis du har yderligere spørgsmål, der ikke vedrører eftersalgsservice på apparater, bedes du kontakte vores nærmeste IKEA-forretnings CallCenter. Vi anbefaler, at du læser apparatets dokumentation grundigt igennem, før du kontakter os.

## Innhold

|                       |    |                        |    |
|-----------------------|----|------------------------|----|
| Sikkerhetsinformasjon | 24 | Råd og tips            | 33 |
| Sikkerhetsanvisninger | 25 | Stell og rengjøring    | 34 |
| Montering             | 27 | Feilsøking             | 36 |
| Produktbeskrivelse    | 28 | Tekniske data          | 39 |
| Bruk                  | 29 | BESKYTTELSE AV MILJØET | 40 |
| Daglig bruk           | 30 | IKEA EUROPA GARANTI    | 40 |

Med forbehold om endringer.

## Sikkerhetsinformasjon

Les instruksjonene nøye før montering og bruk av produktet. Produsenten er ikke ansvarlig for personskader eller andre skaper som følge av feilaktig installasjon eller bruk. Ta alltid vare på instruksjonene på et tilgjengelig sted for fremtidig referanse.

## Sikkerhet for barn og sårbare personer

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Rengjøring og vedlikehold av produktet skal ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn.
- Oppbevar all emballasje utilgjengelig for barn, og kast den i samsvar med lokale reguleringer.

## Generelt om sikkerhet

- Dette produktet er kun ment for bruk i husholdninger og liknende bruk som:
  - Gårdshus; personalkjøkken i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer



- Av gjester på hoteller, moteller, pensjonater og andre boligtyper
- Hold ventilasjonsåpningene i produktets kabinett eller i den innebygde strukturen fri for hindringer.
- Ikke bruk mekaniske redskaper eller annet utstyr som ikke produsenten har anbefalt for å gjøre avrimingsprosessen raskere.
- Ikke ødelegg kjølemiddelkretsen.
- Ikke bruk elektriske apparater inne i skapet, hvis de ikke er av en type som anbefales av produsenten.
- Ikke bruk spylevann eller damp til å rengjøre produktet.
- Rengjør produktet med en fuktig, myk klut. Bruk kun nøytrale rengjøringsmidler. Du må aldri bruke skurende oppvaskmidler, skuresvamper, løsemidler eller metallgjenstander.
- Ikke oppbevar eksplosive stoffer som spraybokser med brannfarlig drivgass i dette produktet.
- Om strø姆ledningen er skadet må den erstattes av produsenten, et autorisert servicesenter eller likt kvalifiserte personer for å unngå skader.

## Sikkerhetsanvisninger

### Montering



**ADVARSEL!** Bare en kvalifisert person må montere dette produktet.

- Fjern all emballasjen og transportboltene.
- Ikke monter eller bruk et skadet produkt.
- Følg monteringsanvisningene som følger med produktet.
- Vær alltid forsiktig når du flytter produktet. Det er tungt. Bruk alltid vernebriller og lukket fottøy.
- Sørg for at luften kan sirkulere rundt produktet.
- Ved første montering eller etter at du har snudd døren må du vente minst 4 timer før du kobler produktet til strømforsyningen. Dette er for at oljen skal kunne renne tilbake i kompressoren.
- Før du begynner ethvert arbeid på produktet (f.eks. snu døren), må du trekke støpselet ut av stikkontakten.
- Ikke installer produktet i nærheten av radiatorer, komfyrer, ovner eller kokeplater.
- Ikke installer produktet der det er direkte sollys.
- Ikke monter dette produktet på steder som er for fuktige eller kalde, slik som konstruksjonstilbygg, garasjer eller vinkjellere.

- Når du skal flytte produktet, løft den i fremkant for ikke å skrape opp gulvet.

### Elektrisk tilkoping

**⚠ ADVARSEL!** Fare for brann og elektrisk støt.

- Produktet må være jordet.
- Kontroller at parameterne på typeskiltet er kompatible med de elektriske spesifikasjonene i strømforsyningen.
- Bruk alltid en korrekt montert, jordet stikkontakt.
- Ikke bruk doble stikkontakter eller skjøteledninger.
- Sørg for ikke å forårsake skade på elektriske komponenter (f. eks støpsele, nettkabel, kompressor). Ta kontakt med servicesenteret eller en elektriker for å endre de elektriske komponentene.
- Strømkabelen må ligge under nivået til støpselet.
- Ikke sett støpselet i stikkontakten før monteringen er fullført. Kontroller at det er tilgang til stikkontakten etter monteringen.
- Ikke trekk i kabelen for å koble fra produktet. Trekk alltid i selve støpselet.

### Bruk

**⚠ ADVARSEL!** Fare for skade, brannskader, elektrisk støt eller brann.

- Produktets spesifikasjoner må ikke endres.
- Ikke legg elektriske produkter (f. eks iskremmaskin) i produktet med mindre slik anvendelse er oppgitt av produsenten.
- Vær forsiktig så du ikke forårsaker skade på kjølemiddelkretsen. Den inneholder isobutan (R600a), en naturgass uten innvirkning på miljøet. Denne gassen er brannfarlig.
- Dersom det skulle oppstå skade på kjølemiddelkretsen, må du kontrollere at

det ikke er flammer og antenningskilder i rommet. Ventiler rommet godt.

- Ikke la varme artikler komme i nærheten av plastdelene til produktet.
- Ikke legg mineralvann i fryseren. Dette vil skape press på beholderen.
- Ikke oppbevar lett antennelig gass eller væske i produktet.
- Ikke legg brennbare produkter, eller gjenstander som er fuktet med brennbare produkter, inn i eller i nærheten av produktet.
- Ikke berør kompressoren eller kondensatoren. De er varme.
- Ikke berør eller ta ut varer fra fryseren med våte/fuktige hender.
- Ikke frys mat om igjen som er tinet.
- Følg oppbevaringsinstruksjonene på emballasjen for frossen mat.

### Innvendig belysning

- Typen lampe som brukes i dette produktet egner seg ikke til rombelysning

### Stell og rengjøring

**⚠ ADVARSEL!** Fare for personskade eller skade på produktet.

- Slå av produktet og trekk støpselet ut av stikkontakten før rengjøring og vedlikehold.
- Dette produktet inneholder hydrokarbon i kjøleenheten. Vedlikehold og etterfylling av enheten må kun foretas av en kvalifisert person.
- Undersøk regelmessig avløpsrøret til kjøleskapet og rengjør om nødvendig. Hvis avløpet er blokkert, vil vann som har tinet samle seg i bunnen av produktet.

### Avfallsbehandling

**⚠ ADVARSEL!** Fare for skade og kvelning.

- Koble produktet fra strømmen.
- Kutt av strømkabelen og kast den.

- Fjern døren for å forhindre at barn og dyr blir stengt inne i produktet.
- Kjølemiddelkretsen og isolasjonsmaterialet til dette produktet er ozon-vennlig.
- Isolasjonsskummet inneholder brennbare gasser. Kontakt kommunen din for

informasjon om hvordan du kaster produktet på en riktig måte.

- Ikke forårsak skade på den delen av kjøleenheten som er nær varmeveksleren.

## Montering

**⚠ ADVARSEL!** Se etter i Sikkerhetskapitlene.

### Plassering

Monter dette produktet på et sted der romtemperaturen samsvarer med den klimaklassen som er oppført på typeskiltet:

| Klima-klasse | Omgivelsestemperatur |
|--------------|----------------------|
| SN           | +10°C til + 32°C     |
| N            | +16°C til + 32°C     |
| ST           | +16°C til + 38°C     |
| T            | +16°C til + 43°C     |

- i** Noen funksjonelle problemer kan oppstå for enkelte typer modeller når de opererer utenfor dette området. Korrekt drift kan bare garanteres innenfor det angitte temperaturområdet. Hvis du er i tvil om hvor du skal montere produktet, må du kontakte leverandøren, kundeservicen vår eller nærmeste servicesenter.

### Lokalitet

For å sikre best mulig effekt, monter produktet et godt stykke borte fra

varmekilder, som radiatorer, varmtvannsbeholdere, direkte sollys, osv. Pass på at luften kan sirkulere fritt rundt baksiden av kabinettet.

- ⚠ FORSIKTIG!** For å kunne garantere korrekt funksjon i romtemperatur over 38 °C, anbefales det å ha et mellomrom på 30 mm mellom sidene på produktet og møblene rundt.

### Elektrisk tilkøpling

Før du setter støpselet inn i stikkkontakten, forsikre deg om at spenningen og frekvensen som er oppført på typeskiltet samsvarer med strømmettet i hjemmet ditt.

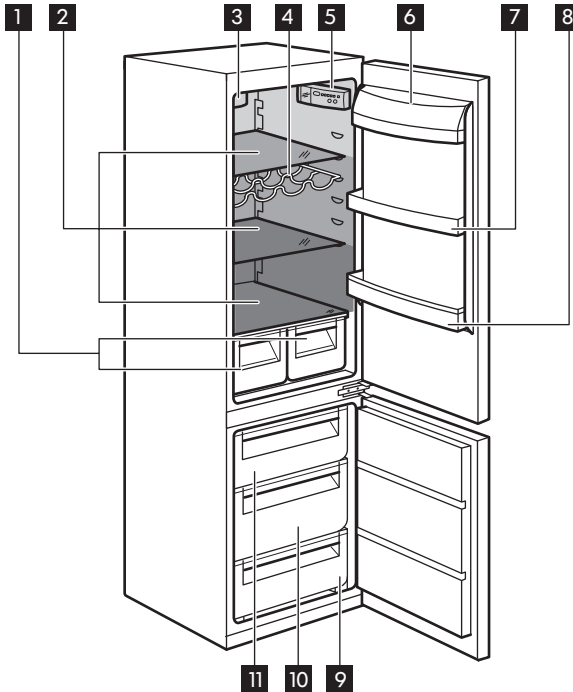
Produktet må være jordet. Støpselet på strømledningen er utstyrt med jordingskontakt. Dersom husets stikkontakt ikke er jordet, skal produktet koples til en separat jording i overensstemmelse med gjeldende forskrifter. Kontakt en faglært elektriker.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar dersom sikkerhetsreglene ikke blir fulgt.

Dette produktet er i overensstemmelse med EØS-direktivene.

**Produktbeskrivelse**

**Produktoversikt**



**1** Grønnsaksskuffer

**2** Glasshyller

**3** Viftekjøling

**4** Flaskestige

**5** Betjeningspanel

**6** Meieridel med lokk

**7** Dørhylle

**8** Flaskehylle

**9** Fryseskuff

**10** Fryseskuff

**11** Fryseskuff

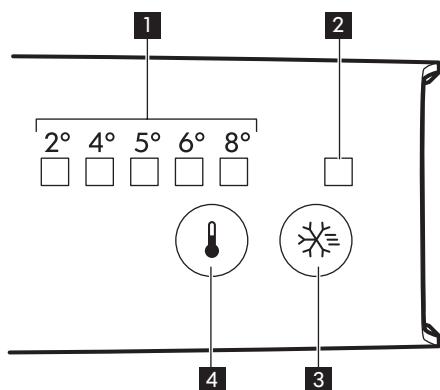
■ Minst kalde sone

■ Mellomkald sone

■ Kaldeste sone

## Bruk

### Kontrollpanel



- 1** Temperaturindikatorer LED
- 2** Hurtigfrys indikator LED
- 3** Hurtigfrys
- 4** Termostatbryter

### Slå på

Sett støpslet i stikkontakten.

### Slå av

Trekk støpselet ut av stikkontakten.

### Hurtigfrys-funksjon

Du kan aktivere funksjonen Hurtigfrys ved å trykke på knappen Hurtigfrys igjen.

LED som korresponderer med symbolet Hurtigfrys vil lyse opp.

Du kan deaktivere funksjonen Hurtigfrys ved å trykke på knappen Hurtigfrys igjen.

Hurtigfrys-indikatoren vil slukke.

- i** Denne funksjonen stopper automatisk etter 52 timer.

### Regulere temperaturen

For å bruke produktet, berør temperaturregulatoren helt til LED

korresponderer med lys for ønsket temperatur. Valg er progressive, varierer fra 2 °C til 8 °C.

- i** Kaldeste innstilling +2 °C.  
Varmeste innstilling +8 °C.  
Vanligvis er middels innstilling mest passende.

Husk at temperaturen inne i produktet avhenger av følgende når du velger innstilling:

- romtemperaturen
- hvor ofte døren åpnes
- mengde mat som oppbevares
- produktets plassering.

1. Berør temperaturregulator. Gjeldende temperaturindikator blinker. Innstillingen beveger seg én posisjon hver gang du berører temperaturregulatoren. Korresponderende LED vil blinke en stund.
2. Berør temperaturregulatoren frem til ønsket temperatur er valgt.

## Daglig bruk

### Frysekalender



1-2



3-4



3-6



3-6



3-6



3-6



10-12



10-12



10-12



10-12

Symbolene viser forskjellige typer frysevarer.

Tallene angir oppbevaringstider i måneder for de ulike matvaretypene. Om det er den øvre eller nedre angitte verdien som gjelder, avhenger av matvarenes kvalitet og behandling før innfrysing.

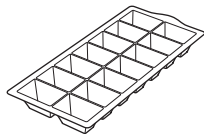
### Praktisk tilbehør

#### Eggholder



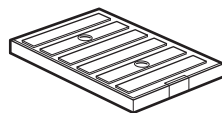
x1

#### Isbitbeholder



x1

### Fryseelementer



x2

### Isterningproduksjon

Dette produktet er utstyrt med brett for produksjon av isterninger.

1. Fyll brettet med vann.
2. Sett brettet inn i fryseseksjonen



**FORSIKTIG!** Ikke bruk gjenstander av metall for å fjerne brettet fra fryseren.

### Fryseelementer

Det følger med to fryseelementer som forlenger matens holdbarhetstid i tilfelle strømbrydd eller andre feil.

### Innfrysing av ferske matvarer

Fryseseksjonen er egnet for å fryse inn ferske matvarer og for å oppbevare frossen og dypfrost mat over lengre tid.

Det er ikke nødvendig å endre den aktuelle innstillingen når du vil fryse mindre mengder ferske matvarer.

Når du vil fryse ferske matvarer, må Hurtigfrys-funksjonen aktiveres minst 24 timer før varene som skal fryses legges i fryserommet.

Legg de ferske matvarene som skal fryses i den nederste skuffen.

Maksimal mengde mat som kan fryses på 24 timer er spesifisert på typeskiltet, en etikett som sitter inne i produktet.

Innfrysingen tar et døgn: i løpet av denne perioden må du ikke legge inn flere matvarer som skal fryses.

Når fryseprosessen er ferdig, går du tilbake til ønsket temperatur igjen (se "Hurtigfrys funksjon").

- i** Når du gjør det, kan temperaturen i kjøleskapsseksjonen falle under 0 °C. Hvis det skjer, må du sette termostaten på en varmere innstilling.

### Oppbevaring av frosne matvarer

Når du slår på produktet for første gang eller etter en periode der den ikke var i bruk, må du la den stå på i minst 2 timer med Hurtigfrys-funksjonen slått på.

Fryseskuffene sikrer at du enkelt og raskt finner det du leter etter. Skal du oppbevare store mengder mat, kan du ta ut alle skuffene bortsett fra den nederste skuffen, som må være på plass for å gi god luftsirkulasjon. Oppbevar maten på alle hyllene minst 15 mm fra døren.

- ⚠ ADVARSEL!** Dersom det oppstår tining, f.eks. på grunn av strømbrudd, og hvis strømmen er borte lenger enn den verdien som er oppført i tabellen over tekniske egenskaper under "stigetid", må den tinte maten brukes opp så raskt som mulig eller tilberedes øyeblikkelig og så fryses inn igjen.

### Tining

Dypfrosne eller frosne matvarer kan tines i kjøleseksjonen eller ved romtemperatur før de skal brukes i forhold til hvor mye tid du har til rådighet.

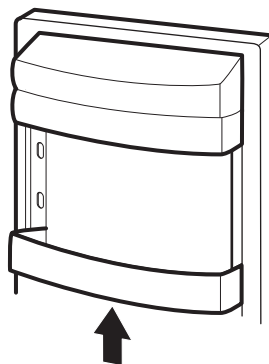
Små stykker kan også tilberedes mens de ennå er frosne, direkte fra fryseren: i så fall tar tilberedningen lengre tid.

### Oppbevaring av maten i et kjøleskap

Dekk til eller pakk inn maten, særlig hvis den har sterk lukt.

Plasser maten slik at luften kan sirkulere fritt rundt den.

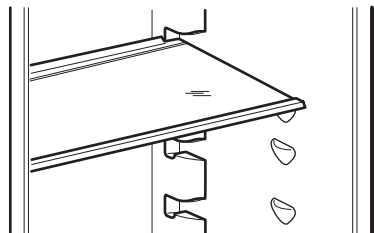
### Plassering av dørhyller



Dørhyllene kan plasseres i ulike høyder for oppbevaring av beholdere av forskjellig størrelse.

Gå frem som følger for å justere høyden på hyllene: Trekk hyllen gradvis oppover til den er løs, plasser den deretter som ønsket.

### Flyttbare hyller

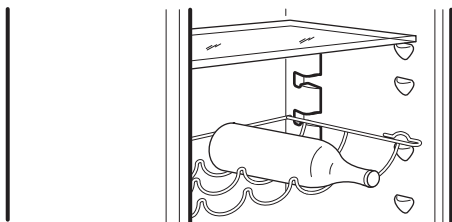


Veggene i kjøleskapet er utstyrt med en rekke spor, slik at du kan plassere hyllene av sikkerhetsglass etter eget ønske.

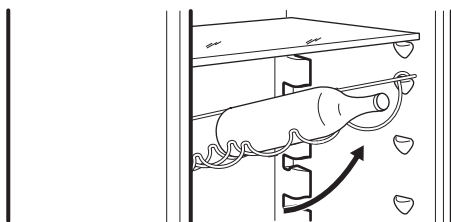
**⚠ FORSIKTIG!** Ikke flytt glasshyllen over grønnsakskuffen, da dette kan hindre riktig luft sirkulering.

### Flaskestige

Plasser flaskene (med åpningen pekende fremover) i den forhåndsplasserte hyllen.

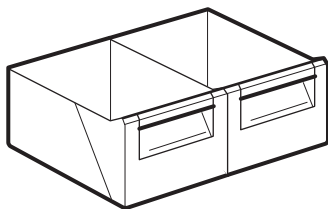


**i** Hvis hyllen er plassert horisontalt, skal du bare plassere lukkede flasker i den.



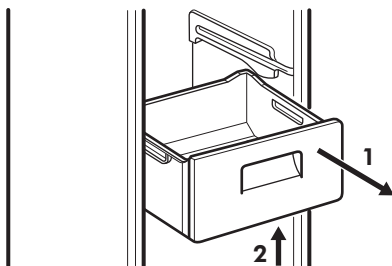
Denne flaskehylle kan vippes opp for å oppbevare åpnete flasker. For å oppnå dette resultatet, må du plassere de fremre krokene på ett nivå høyere enn de bakre krokene.

### Grønnsaksskuffer



Frukt og grønnsaker skal plasseres i disse skuffene (se bildet).

### Fjerne frysekurver fra fryseren







Frysekurvene er utstyrt med en stoppesikring som hindrer at de kan falle ut eller fjernes utilsiktet.

Når du vil fjerne kurven fra fryseren, trekk den mot deg (1) og, når kurven når stoppepunktet, fjern den ved å vippe fronten oppover (2).

Sett kurven på plass igjen ved å løfte den litt opp foran og sette den inn i fryseren. Når kurven er over stoppepunktet, skyver du den tilbake i posisjon.

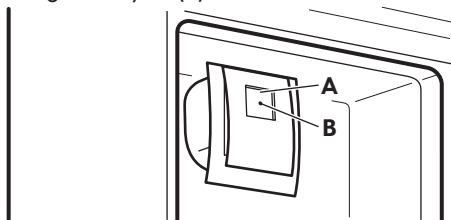
### Viftekjøling

Viften/kjølefunksjonen lar maten avkjøles raskt og gjør at den beholder en jevnere temperatur i rommet.

-  Slå viften/kjølefunksjonen på når omgivelsestemperaturen overstiger 25 °C.
-  Når viften/kjølefunksjonen er aktivert, øker strømforbruket.

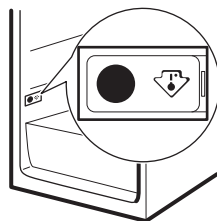
1. Trykk bryter (A) for å aktivere viften/kjølefunksjonen.


Det grønne lyset (B) tennes.



2. For å deaktivere viften/kjølefunksjonen, trykk bryter (A). Det grønne lyset (B) slukkes.

### Temperaturindikator



-  Dette produktet selges i Frankrike. I samsvar med forskriftene i dette landet må det leveres med en spesialenhet (se figur) plassert i kjøleskapets nedre seksjon som skal vise den kaldeste sonen.

## Råd og tips

### Normale driftslyder

Følgende lyder er normale under bruk:

- Du kan høre en lav gurglelyd eller boblelyd når kuldemediet pumpes.
- En virrende og pulserende lyd fra kompressoren når kuldemediet pumpes.
- En plutselig knakende lyd fra innsiden av produktet som lages av termisk dilatasjon (et naturlig og ufarlig fysisk fenomen).
- En lav klikkelyd fra temperaturregulatoren når kompressoren slås av eller på.

### Tips til energisparing

- Ikke åpne døren ofte eller la den stå åpen lenger enn absolutt nødvendig.

### Tips til kjøling av ferske matvarer

For best mulig effekt:

- ikke oppbevar varme matvarer eller dampende væsker i kjøleskapet
- dekk til maten eller pakk den inn, særlig hvis den har sterk lukt
- plasser maten slik at luften kan sirkulere fritt rundt den

### Tips til kjøling

Nyttige tips:

- Kjøtt (alle typer): pakkes i en egnet forpakning og plasseres på glasshyllen over grønnsakskuffen. Oppbevar kjøtt i maks 1-2 dager.
- Ferdig tilberedte retter, kalde retter: tildekkes godt og plasseres på hvilken som helst hylle.
- Frukt og grønnsaker: vask godt og plasser i den spesialboks. Bananer, poteter, løk og hvitløk må kun oppbevares i kjøleskap dersom de ikke er innpakket.
- Smør og ost: plasseres i lufttette bokser eller pakkes i aluminiumsfolie/plastfolie for å holde luft borte så godt som mulig.
- Flasker: lukk med en kork og sett i flaskehyllen i døren, eller (hvis det følger med) på flaskehyllen.

### Tips til frysing

Her følger noen nyttige tips som gir best mulig frysing:

- Maksimal mengde mat som kan fryses på 24 timer, er spesifisert på typeplaten:

- fryseprosessen tar 24 timer – det bør ikke legges flere matvarer inn i fryseren i denne perioden.
- kun ferske matvarer av høy kvalitet og som er godt rensset bør innfrys;
- pakk matvarene i små porsjoner, slik at de innfryses raskt og helt til kjernen og slik at det senere blir enklere å tine kun den mengden du vil bruke;
- pakk maten inn i aluminiumsfolie eller plast og sørg for at pakkene er lufttette;
- ikke la ferske, ufrosne matvarer komme i kontakt med matvarer som allerede er frosne for å hindre at temperaturen øker i disse;
- magre matvarer har lenger holdbarhet enn fete; salt reduserer matvarenes oppbevaringstid;
- saftig som spises like etter at de er tatt ut av fryseseksjonen, kan forårsake frostskafer på huden;
- det er lurt å merke hver enkelt pakke med innfrysingsdatoen, slik at du lettere kan følge med på oppbevaringstiden.

### Tips til oppbevaring av frosne matvarer

For at produktet skal oppnå best mulig effekt, bør du:


- påse at frosne matvarer har vært oppbevart på riktig måte i butikken;
- påse at frosne matvarer fraktes fra butikken til fryseren din hjemme på kortest mulig tid;
- døren ikke åpnes for ofte, og at den ikke står åpen lenger enn nødvendig;
- når maten er tint bederves den raskt og kan ikke fryses inn igjen;
- ikke overskrid oppbevaringstidene som matvareprodusenten har merket emballasjen med.


## Stell og rengjøring




**ADVARSEL!** Se etter i Sikkerhetskapitlene.

### Generelle advarsler


 **FORSIKTIG!** Trekk støpselet ut av stikkontakten før du foretar enhver rengjøring av skapet.

 Dette produktet inneholder hydrokarboner i kjølekretsen. Vedlikehold må derfor bare utføres av autoriserte serviceteknikere.

 Tilbehøret og delene til produktet er ikke egnet for vask i oppvaskmaskin.

### Rengjøre inne i ovnen


Før du tar produktet i bruk, må du vaske innsiden samt alt utstyr i lunkent vann tilsatt et nøytralt rengjøringsmiddel, for å fjerne den typiske lukten som sitter i flunkende nye produkter. Husk å tørke nøye.


 **FORSIKTIG!** Ikke bruk kraftige vaskemidler eller skurepulver, da dette vil skade finishen.


### Opprinnelig strøm på

 **FORSIKTIG!** Før du setter in strømpluggen i støpselet og skrur på kabinettet for første gang, la produktet stå oppreist i minst 4 timer. Dette sørger for at oljen for nok tid til å komme tilbake i kompressoren. Ellers kan kompressoren eller de elektroniske komponentene forårsake skade.

### Regelmessig rengjøring

 **FORSIKTIG!** Ikke trekk i, flytt eller påfør skade på noen rør og/eller kabler inne i kabinettet.

 **FORSIKTIG!** Ikke ødelegg kjølesystemet.

 **FORSIKTIG!** Når du skal flytte fryseren, løft den i fremkant for ikke å skrape opp gulvet.


Utstyret skal rengjøres regelmessig:

1. Rengjør innsiden og tilbehøret med lunkent vann tilsatt litt nøytral såpe.
2. Kontroller dørpakningene regelmessig og vask dem for å sikre at de er rene og fri for matrester.
3. Skyll og tørk grundig.
4. Hvis du kan komme til rengjøres kondensatoren og kompressoren bak på produktet med en børste. Dette gjør at produktets ytelse blir bedre og du sparer energi.

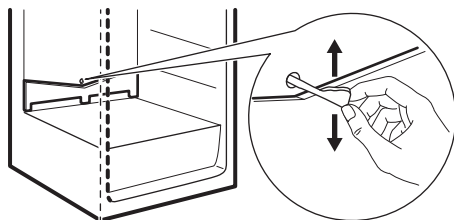
### Perioder uten bruk

Hvis produktet ikke skal brukes over lengre tid tas følgende forholdsregler:

1. Trekk støpselet til produktet ut av stikkontakten.
2. Fjern alle matvarer.
3. Rengjør produktet og alt tilbehøret.
4. La døren/dørene stå på gløtt for å hindre at det dannes ubehagelig lukt.

 **ADVARSEL!** Hvis du vil la produktet stå på, bør du be noen om å kontrollere det fra tid til annen for å unngå at matvarene blir ødelagt ved et eventuelt strøbrudd.

### Avriming av kjøleskapet



Under normal bruk blir rim automatisk fjernet fra kjøleseksjonens fordampner hver

gang kompressoren stopper. Smeltevannet ledes ut gjennom et dreneringsrør og ned i en beholder på baksiden av produktet, over kompressoren, hvor det fordampner.

Det er viktig å rengjøre dreneringshullet for smeltevann med jevne mellomrom, for å hindre at vannet flommer over og drypper ned på maten inne i kjøleskapet.

### Avriming av fryseren

Fryseseksjonen er frostfri. Det vil si at det ikke danner seg rim mens apparatet er i drift, verken på veggene eller på maten.

## Feilsøking

**⚠ ADVARSEL!** Se etter i Sikkerhetskapitlene.

### Hva må gjøres, hvis ...

| Feil                            | Mulig årsak                                       | Løsning   |
|---------------------------------|---|---|
| Produktet fungerer ikke.        | Produktet er slått av.                            | Slå på produktet.   |
| Produktet fungerer ikke.        | Støpselet sitter ikke ordentlig i stikkkontakten. | Sett støpselet ordentlig inn i stikkkontakten.  |
| Produktet fungerer ikke.        | Stikkkontakten er ikke spenningsførende.          | Koble et annet elektrisk produkt til stikkkontakten. Kontakt en kvalifisert elektriker. |
| Produktet er støyintensivt.     | Produktet står ikke stødig.                       | Kontroller at produktet står stabilt.   |
| Lampen lyser ikke.              | Lampen er i standby-modus.                        | Lukk døren og åpne den igjen.   |
| Lampen lyser ikke.              | Pæren er defekt.                                  | Kontakt nærmeste autoriserte servicesenter.   |
| Kompressoren arbeider uavbrutt. | Temperaturen er innstilt feil.                    | Se kapittelet "Bruk".   |
| Kompressoren arbeider uavbrutt. | Mye mat ble lagt i fryseren på en gang.           | Vent noen timer og kontroller temperaturen igjen.                                       |

| Feil  | Mulig årsak   | Løsning   |
|---|---|---|
| Kompressoren arbeider uavbrutt.   | Romtemperaturen er for høy.   | Se klimaklassediagrammet på merkeplaten.  |
| Kompressoren arbeider uavbrutt.   | Matproduktene som ble lagt ned i produktet var for varm.                    | La matprodukter avkjøle seg til romtemperatur før du legger den i fryseren.   |
| Kompressoren arbeider uavbrutt.   | Døren er ikke ordentlig lukket.   | Se "Lukke døren".   |
| Kompressoren arbeider uavbrutt.   | Funksjonen Hurtigfrys er aktivert.  | Se "Hurtigfrys-funksjonen".   |
| Kompressoren starter ikke med en gang etter at du har trykket på Hurtigfrys, eller etter at temperaturen er endret. | Dette er normalt, det har ikke oppstått noen feil.                          | Kompressoren starter etter en stund.  |
| Det renner vann inne i kjøleskapet.   | Vannavløpet er tilstoppet.  | Rengjør vannavløpet.  |
| Det renner vann inne i kjøleskapet.   | Matprodukter forhindrer at vannet strømmer inn i vannoppsamlingsbeholderen. | Pass på at ingen matvarer berører bakveggen.  |
| Det renner vann på gulvet.  | Smeltevannets utløp er ikke koblet til fordamperbrettet over kompressoren.  | Fest smeltevannsrøret til fordamperbrettet.   |
| Det er ikke mulig å stille inn temperaturen.  | Funksjonen Hurtigfrys er aktivert.  | Slå av Hurtigfrys-funksjonen manuelt, eller vent til funksjonen tilbakestilles automatisk for å velge temperaturen. Se "Hurtigfrys-funksjonen". |
| Temperaturen i produktet er for høy/lav.  | Temperaturregulatoren er ikke riktig innstilt.                              | Still inn en lavere/høyere temperatur.  |
| Temperaturen i produktet er for høy/lav.  | Døren er ikke ordentlig lukket.   | Se "Lukke døren".   |
| Temperaturen i produktet er for høy/lav.  | Matvarene har for høy temperatur.   | La matvarene avkjøle seg til romtemperatur før du legger til oppbevaring.   |

| Feil  | Mulig årsak   | Løsning  |
|---|---|--|
| Temperaturen i produktet er for høy/lav.                          | Mye mat ble lagt i fryseren på en gang.                                 | Oppbevar færre matvarer i produktet på samme tid.  |
| Temperaturen i produktet er for høy/lav.                          | Døren har blitt åpnet for ofte.   | Åpne døren bare hvis det er nødvendig.   |
| Temperaturen i produktet er for høy/lav.                          | Funksjonen Hurtigfrys er aktivert.                                      | Se "Hurtigfrys-funksjonen".  |
| Temperaturen i produktet er for høy/lav.                          | Det sirkulerer ikke kald luft i produktet.                              | Pass på at den kalde luften kan sirkulere i produktet.   |
| Sidepanelene på produktet er varme.                               | Dette er normalt, og det er på grunn av at varmeutveksleren er i drift. | Sørg for at det er minst 30 mm plass mellom hver side av produktet og andre møbler når temperaturen overskrider 38 °C. |
| Det er for mye kondensert vann på den bakre veggen i kjøleskapet. | Døren ble åpnet for ofte.   | Åpne produktets dør kun når det er nødvendig.  |
| Det er for mye kondensert vann på den bakre veggen i kjøleskapet. | Døren ble ikke ordentlig lukket.  | Påse at døren er ordentlig lukket.   |
| Det er for mye kondensert vann på den bakre veggen i kjøleskapet. | Lagret mat ble ikke pakket inn.   | Pakk inn mat i egnet emballasje før du legger det i produktet.   |
| Døren åpnes ikke så lett.   | Du prøvde å åpne døren igjen med en gang etter den ble lukket.          | Vent noen sekunder før du åpner døren igjen.   |

**i** Hvis produktet fremdeles ikke fungerer tilfredsstillende etter at ovennevnte kontroller er utført, kontakter du servicesenteret. Du finner listen bakerst i denne bruksanvisningen.

### Lukke døren

1. Rengjøre dørpakninger.
2. Juster døren, om nødvendig. Se monteringsinstruksjonene.


3. Bytt defekte dørpakninger, om nødvendig. Kontakt det autoriserte service-senteret.

### Skifte lyspære

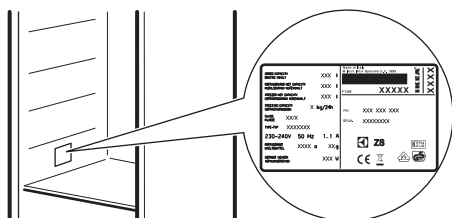
Produktet er utstyrt med et ekstra holdbart LED-taklys.

Lysset kan bare skiftes av en servicetekniker. Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesenter.

## Tekniske data

|                           |   |
|---------------------------|---|
| <b>Produktkategori</b>    |   |
| Produkttype               | Kjøleskap – Fryser  |
| Monteringstype            | Frittstående  |
| <b>Produktdimensjoner</b> |   |
| Høyde                     | 1845 mm   |
| Bredde                    | 595 mm  |
| Dybde                     | 677 mm  |
| <b>Nettovolum</b>         |   |
| Kjøleskap                 | 220 Liter   |
| Fryser                    | 91 Liter  |
| <b>Tinesystem</b>         |   |
| Kjøleskap                 | auto  |
| Fryser                    | auto  |
| Stjernemerking            |  |
| Hevetid                   | 18 timer  |
| Fryserkapasitet           | 4 kg/24 t   |
| Energiforbruk             | 0,655 kWh/24 t  |
| Støynivå                  | 43 dB (A)   |
| Energiklasse              | A++   |
| Energitilførsel           | 230 – 240 V   |
| Frekvens                  | 50 Hz   |

De tekniske dataene finnes i merkeplaten som er plassert inne i produktet, på venstre side, og i energimerkingen.



## BESKYTTELSE AV MILJØET

Resirkuler materialer som er merket med symbolet . Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter. Ikke kast produkter

som er merket med symbolet sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

## IKEA EUROPA GARANTI

### Hvor lenge er garantien fra IKEA gyldig?

Denne garantien gjelder i fem (5) år fra datoen apparatet ble opprinnelig kjøpt hos IKEA, med mindre apparatets merke er LAGAN. I så fall gjelder garantien bare i to (2) år. Originalkvitteringen kreves som kjøpsbevis. Dersom reparasjoner utføres i løpet av garantitiden, forlengers ikke garantiperioden for apparatet.

### Hvilke apparater dekkes ikke av (5) femårsgarantien fra IKEA?

Apparater med merkenavnet LAGAN, samt alle apparater som ble kjøpt hos IKEA før 1. august 2007.

### Hvem utfører servicearbeidet?

Serviceleverandøren til IKEA vil utføre servicearbeidet gjennom sin egen

serviceorganisasjon eller et autorisert servicenettverk.

### Hva dekker garantien?

Garantien dekker feil ved apparatet som skyldes fabrikasjons- eller materialfeil fra datoen det ble kjøpt hos IKEA. Garantien gjelder bare for husholdningsbruk. Garantiuntagene står oppført under overskriften "Det som ikke dekkes av denne garantien" I garantiperioden dekker garantien kostnadene forbundet med å reparere eventuelle feil, dvs. reparasjoner, deler, arbeids- og reiseutgifter vil dekkes, forutsatt at apparatet står tilgjengelig og kan repareres uten ekstrautgifter og at feilen skyldes fabrikasjons- eller materialfeil. Europarådets direktiv (99/44/EG) og relevante lokale forskrifter



gjelder. Utskiftete deler skal bli IKEA sin eidom.

### **Det IKEA ikke gjør for å utbedre problemet.**

IKEA sin utpekte serviceleverandør vil undersøke produktet og bestemme etter eget skjønn om det dekkes av denne garantien. Dersom problemet er funnet å være dekket av garantien, vil IKEA sin serviceleverandør eller autorisert servicepartner i sitt eget servicenettverk etter eget skjønn, enten reparere det defekte produktet eller erstatte det med det samme eller et tilsvarende produkt.

### **Det som ikke dekkes av denne garantien**

- Slitasje i forbindelse med bruk.
- Forsettelig eller uaktsom skade, skade som følge av at bruksanvisningen ikke ble fulgt, feil installering eller tilkobling til feil spenning, kjemisk eller elektrokjemisk reaksjonsskade, rust, korrodering eller vannskade, inkludert, men ikke begrenset til, skade som følge av for høyt kalkinnhold i vannet, samt miljøskade.
- Forbruksdeler, inkludert batterier og pærer/dioder.
- Dekorative deler eller deler som ikke fungerer og som ikke har noen virkning på bruken av apparatet, inkludert riper og eventuelle fargeforskjeller.
- Tilfeldig skade påført av fremmede legemer eller substanser og rengjøring eller fjerning av blokkeringer fra filtre, uttømmingssystem eller såpeskuffer.
- Eventuell skade på følgende deler: keramikkglass, tilbehør, servise- og bestikkurver, fylling og uttømmingsrør, pakninger, lamper og lampedecksler, skjermer, knotter, kabinett eller deler av kabinett. Med mindre det ikke kan bevises at slik skade skyldes fabrikkasjonsfeil.
- Tilfeller det ikke kan påvises noen feil under et besøk av en servicetekniker.

- Reparasjoner som ikke utføres av våre tilsatte serviceleverandører og/eller en autorisert og kontrahert servicepartner eller dersom ikke-originaldeler er brukt.
- Reparasjoner som skyldes en installasjon som er utført feil eller i strid med spesifikasjonene.
- Apparatbruk i andre miljø enn husholdningsmiljø, dvs. i et fagmessig bruksområde.
- Skader oppstått under transport. Dersom en kunde selv transporterer dette produktet til sitt hjem eller til annen adresse, er ikke IKEA ansvarlig for eventuell skade som kan oppstå under transporten. Dersom imidlertid IKEA leverer dette produktet til kundens leveringsadresse, vil eventuell skade som kan oppstå under denne transporten være dekket av denne garantien.
- Kostnad for utføring av første gangs installasjon av et apparat fra IKEA. Hvis imidlertid en serviceyter fra IKEA eller dennes autoriserte servicepartner reparerer eller erstatter apparatet i samsvar med vilkårene i denne garantien, vil serviceyteren eller hans autoriserte servicepartner gjeninstallere det reparerte apparatet eller installere det erstattede apparatet, hvis nødvendig.

Disse restriksjonene gjelder ikke for arbeid som utføres av en kvalifisert spesialist som bruker våre originaldeler for å tilpasse apparatet i samsvar med tekniske sikkerhetsspesifikasjoner for et annet EU-land.

### **Landenes lover gjelder på følgende vis**

IKEA-garantien gir deg spesifikke rettigheter som dekker, eller overgår, de lokale juridiske krav som kan variere fra land til land. Garantien vil på ingen måte gi dårligere betingelser enn hva de lokale forbrukerlovgivningen krever.

### **Gyldighetsområde**

Service på apparater som er kjøpt i ett EU-land og brakt til et annet EU-land, vil utføres innenfor rammen til garantibetingelsene som gjelder i det nye landet. Plikten til å utføre servicearbeid innenfor garantirammen er bare tilstede dersom:

- apparatet samsvarer med, og er installert i samsvar med de tekniske spesifikasjonene som gjelder for landet garantikravet er fremsatt,
- apparatet samsvarer med, og er installert i samsvar med de monteringsanvisningen og sikkerhetsinformasjonen i bruksanvisningen.

### Godkjent kundeservice for apparater fra IKEA:

Ikke nøl med å ta kontakt med kundeservice hos IKEA for å:

1. fremsette et krav under denne garantien,
2. be om forklaring på installasjonen av IKEA-apparatet i dedikerte kjøkkeninnredninger fra IKEA. Serviceavdelingen kan ikke forklare:
  - den generelle installasjonen av et IKEA-kjøkken,
  - tilkobling av elektrisitet (dersom maskinen leveres uten kabel og støpsel), vann eller gass da dette må utføres av en autorisert servicemontør,
3. be om forklaring av innhold og spesifikasjoner i bruksanvisningen til IKEA-apparatet.

For å forsikre deg om at vi kan hjelpe deg på best mulig måte, må du lese monteringsanvisningen og/eller -anvisningene i brukerhåndboken før du kontakter oss

### Slik når du oss dersom du trenger service



På siste side av denne håndboken finner du den komplette listen over kontakter som er godkjent av IKEA samt deres nasjonale telefonnumre.

- i** For å oppnå raskere service, anbefaler vi deg at du bruker der spesifikke telefonnumrene som står oppført bakerst i denne håndboken. Referer alltid til numrene oppført i heftet til det aktuelle apparatet du trenger hjelp for. Før du ringer oss, bør du forsikre deg at du har for hånden IKEAS apparatnummer (8-sifret nummer) for apparatet som du trenger hjelp med.

- i** **TA VARE PÅ KVITTERINGEN!** Den er ditt kjøpsbevis og er nødvendig for at garantien skal gjelde. Merk deg at kvitteringen også viser IKEA-apparatets navn og nummer (8-sifret nummer) for hvert apparat du har kjøpt.

### Trenger du mer hjelp?

Hvis du har flere spørsmål som ikke gjelder kundeservice for ditt apparat, kan du kontakte callsenteret for den nærmeste IKEA-butikken. Vi anbefaler at du leser dokumentasjonen til apparatet grundig før du kontakter oss.

| Country         | Phone number                             | Call Fee  | Opening time   |
|-----------------|--|---|--|
| België          | 070 246016                               | Binnenlandse gesprekskosten   | 8 tot 20 Weekdagen   |
| Belgique        |  | Tarif des appels nationaux  | 8 à 20. En semaine   |
| България        | 00359888164080<br>0035924274080          | Такса за повикване от страната  | От 9 до 18 ч в работни дни   |
| Česká republika | 246 019721                               | Cena za místní hovor  | 8 až 20 v pracovních dnech   |
| Danmark         | 70 15 09 09                              | Landstakst  | man. - fre. 09.00 - 20.00<br>lør. 09.00 - 16.00<br>1 søndag pr. måned, normalt første søndag i måneden |
| Deutschland     | +49 1806 33 45<br>32*                    | * 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz<br>max. 0,60 €/Verbindung<br>aus dem Mobilfunknetz   | Werktags von 8.00 bis 20.00  |
| Ελλάδα          | 211 176 8276                             | Υπεραστική κλήση  | 8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες   |
| España          | 91 1875537                               | Tarifa de llamadas nacionales   | De 8 a 20 en días laborables   |
| France          | 0170 36 02 05                            | Tarif des appels nationaux  | 9 à 21. En semaine   |
| Hrvatska        | 00385 1 6323 339                         | Trošak poziva 27 lipa po minuti   | radnim danom od ponedjeljka<br>do petka od 08:00 do 16:00  |
| Ireland         | 0 14845915                               | National call rate  | 8 till 20 Weekdays   |
| Ísland          | 5880503                                  | Innanlandsgjald fyrir síma  | 9 til 18. Virka daga   |
| Italia          | 02 00620818                              | Tariffa applicata<br>alle chiamate nazionali  | dalle 8 alle 20 nei giorni feriali   |
| Κυπρος          | 22 030 529                               | Υπεραστική κλήση  | 8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες   |
| Lietuva         | 5 230 06 99                              | Nacionalinių pokalbių tarifai   | Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00<br>Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45                         |
| Magyarország    | 061 998 0549                             | Belföldi díjszabás  | Hétköznapi 8 és 10 óra között  |
| Nederland       | 0900 235 45 32<br>en/of<br>0900 BEL IKEA | 15 cent/min., starttarief 4,54 cent<br>en gebruikelijke belkosten                         | ma - vr 08.00 - 20.00,<br>zat 09.00 - 20.00<br>(zondag gesloten)                                       |
| Norge           | 815 22052                                | Takst innland   | 8 til 20 ukedager  |
| Österreich      | 0810 300486                              | max. 10 Cent/min.   | Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr   |
| Polska          | 012 297 8787                             | Stawka wg taryfy krajowej   | Od 8 do 20 w dni robocze   |
| Portugal        | 211557985                                | Chamada Nacional  | 9 às 21. Dias de Semana<br>*excepto feriados   |
| România         | 021 211 08 88                            | Tarif apel național   | 8 - 20 în zilele lucrătoare  |
| Россия          | 8 495 6662929                            | Действующие телефонные тарифы   | с 8 до 20 по рабочим дням<br>Время московское  |
| Schweiz         | 031 5500 324                             | Tarif für Anrufe im Bundesgebiet  | 8 bis 20 Werktage  |
| Suisse          |  | Tarif des appels nationaux  | 8 à 20. En semaine   |
| Svizzera        |  | Tariffa applicata<br>alle chiamate nazionali  | dalle 8 alle 20 nei giorni feriali   |
| Slovensko       | (02) 3300 2554                           | Cena vnútroštátneho hovoru  | 8 až 20 v pracovných dňoch   |
| Suomi           | 030 6005203                              | Lankapuhelinverkosta<br>0,0835 €/puhelu + 0,032 €/min<br>Matkapuhelinverkosta 0,192 €/min | arkipäivisin 8.00 - 20.00  |
| Sverige         | 0775 700 500                             | lokalsamtal (lokal taxa)  | mån-fre 8.30 - 20.00<br>lör-sön 9.30 - 18.00   |
| Türkiye         | 212 244 0769                             | Ulusal arama ücreti   | Hafta içi saat 09:00'dan 18:00'a kadar   |
| Україна         | 044 586 2078                             | Міжміські дзвінки платні  | 9 - 21 В робочі дні  |
| United Kingdom  | 020 3347 0044                            | National call rate  | 9 till 21. Weekdays  |
| Slovenija       |  | www.ikea.com  |  |
| Србија          |  | www.ikea.com  |  |

